

¹The word of the LORD that came to Jeremiah concerning the dearth.²Judah mourneth, and the gates thereof languish; they are black unto the ground; and the cry of Jerusalem is gone up.³And their nobles have sent their little ones to the waters: they came to the pits, and found no water; they returned with their vessels empty; they were ashamed and confounded, and covered their heads.⁴Because the ground is chapt, for there was no rain in the earth, the plowmen were ashamed, they covered their heads.⁵Yea, the hind also calved in the field, and forsook it, because there was no grass.⁶And the wild asses did stand in the high places, they snuffed up the wind like dragons; their eyes did fail, because there was no grass.⁷O LORD, though our iniquities testify against us, do thou it for thy name's sake: for our backslidings are many; we have sinned against thee.⁸O the hope of Israel, the saviour thereof in time of trouble, why shouldest thou be as a stranger in the land, and as a wayfaring man that turneth aside to tarry for a night?⁹Why shouldest thou be as a man astonished, as a mighty man that cannot save? yet thou, O LORD, art in the midst of us, and we are called by thy name; leave us not.¹⁰Thus saith the LORD unto this people, Thus have they loved to wander, they have not refrained their feet, therefore the LORD doth not accept them; he will now remember their iniquity, and visit their sins.¹¹Then said the LORD unto me, Pray not for this people for their good.¹²When they fast, I will not hear their cry; and when they offer burnt

¹كَلِمَةُ الرَّبِّ الَّتِي صَارَتْ إِلَى إِرْمِيَا مِنْ جِهَةِ الْقَحْطِ،²تَاخَتْ يَهُودَا وَأَبْوَابُهَا ذَبُلَتْ. خَزِنَتْ إِلَى الْأَرْضِ وَصَعِدَ غَوِيلُ أورشليم. ³وَأَشْرَأَتْهُمْ أَرْسَلُوا أَصَاغِرَهُمْ لِلْمَاءِ. أَتَوْا إِلَى الْأَجْنَابِ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً. رَجَعُوا بِأَيْتِهِمْ قَارِعَةً. خَرُّوا وَخَجَلُوا وَعَطَّوْا رُؤُوسَهُمْ مِنْ أَجْلِ أَنَّ الْأَرْضَ قَدْ تَسَقَّطَتْ. لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ مَطَرٌ عَلَى الْأَرْضِ خَزِي الْقَلَّاخُونَ. عَطَّوْا رُؤُوسَهُمْ. حَتَّى أَنَّ الْإِبِلَةَ أَيْضاً فِي الْحَقْلِ وَلَدَتْ وَتَرَكَتْ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ كَلَأٌ. الْفَرَاءُ وَقَفَتْ عَلَى الْهَضَبِ تَسْتَشْفِقُ الرِّيحَ مِثْلَ بَنَاتِ آوَى. كَلَّتْ عُيُونُهَا لِأَنَّهُ لَيْسَ عُشْبٌ. ⁷وَإِنْ تَكُنْ أَتَامُنَا تَشْهَدُ عَلَيْنَا يَا رَبِّ، فَاعْمَلْ لِأَجْلِ اسْمِكَ. لِأَنَّ مَعَاصِينَا كَثُرَتْ. إِنْ لَيْدَ أَخْطَأْنَا. يَا رَجَاءَ إِسْرَائِيلَ، مُخْلِصَةً فِي زَمَانِ الضِّيقِ، لِمَاذَا تَكُونُ كَعَرِيبٍ فِي الْأَرْضِ، وَكَمُسَافِرٍ يَمِيلُ لِيَبِيتَ. ⁹لِمَاذَا تَكُونُ كَأِنْسَانٍ قَدْ تَجَبَّرَ كَجَبَّارٍ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُخْلَصَ. وَأَنْتَ فِي وَسْطِنَا يَا رَبِّ، وَقَدْ دُعِينَا بِاسْمِكَ. لَا تَتْرُكْنَا. ¹⁰هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ لِهَذَا الشَّعْبِ، هَكَذَا أَحَبُّوا أَنْ يَجُولُوا. لَمْ يَمْنَعُوا أَرْحُلَهُمْ، قَالَ الرَّبُّ لَمْ يَقْبَلُهُمْ. أَلَا يَذْكُرُ إِنْهُمْ وَيُعَاقِبُ حَطَابَتَهُمْ. ¹¹وَقَالَ الرَّبُّ لِي، لَا تُصَلِّ لِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ لِلْخَبَرِ. ¹²حِينَ يَصُومُونَ لَا أَسْمَعُ صَرَاحَهُمْ، وَحِينَ يُصَعَّدُونَ مُجْرَقَةً وَتَقْدِمَةً لَا أَقْبَلُهُمْ، بَلْ بِالسَّيْفِ وَالْجُوعِ وَالْوَبَاءِ أَتَا أَقْنِيَهُمْ. ¹³فَقُلْتُ، أِهْ أَهَّيَا السَّيِّدُ الرَّبُّ. هُوَذَا الْأَنْبِيَاءُ يَقُولُونَ لَهُمْ لَا تَرَوْنَ سَيْفًا، وَلَا يَكُونُ لَكُمْ جُوعٌ بَلْ سَلَامًا ثَابِتًا أُعْطِيَكُمْ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ. ¹⁴فَقَالَ الرَّبُّ لِي، بِالْكَذِبِ يَتَّبِعُ الْأَنْبِيَاءُ بِاسْمِي. لَمْ أَرْسَلَهُمْ وَلَا أَمَرْتُهُمْ وَلَا كَلَّمْتُهُمْ. يَرْوُونَ كَاذِبَةً وَعِرَاقَةً وَبَاطِلًا وَمَكْرَ قُلُوبِهِمْ هُمْ يَتَّبِعُونَ لَكُمْ. ¹⁵لِذَلِكَ هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ عَنِ الْأَنْبِيَاءِ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ بِاسْمِي وَأَنَا لَمْ أَرْسَلَهُمْ، وَهُمْ يَقُولُونَ، لَا يَكُونُ سَيْفٌ وَلَا جُوعٌ فِي هَذِهِ الْأَرْضِ، لِلْسَّيْفِ وَالْجُوعِ يَقْتُلُ أَوْلِيكَ الْأَنْبِيَاءُ. ¹⁶وَالشَّعْبُ الَّذِي يَتَّبِعُونَ لَهُ يَكُونُ مَطْرُوحًا فِي شَوَارِعِ أورشليم مِنْ جَرَى الْجُوعِ وَالسَّيْفِ، وَلَيْسَ مَنْ يَدْفِنُهُمْ هُمْ وَنِسَاءُهُمْ وَبَنَاتُهُمْ وَبَنَاتُهُمْ وَأَسْكَبُ عَلَيْهِمْ سَرَّهُمْ. ¹⁷وَتَقُولُ لَهُمْ هَذِهِ الْكَلِمَةُ، لِيَتَذَرَفَ عَيْنَايَ دُمُوعًا لَيْلًا وَنَهَارًا وَلَا تَكْفَأُ، لِأَنَّ الْعَذْرَاءَ بَنَتْ شَعْبِي سَجِغَتْ سَخْفًا عَظِيمًا بِصَرْفَةِ مُوجِعَةٍ جِدًّا. ¹⁸إِذَا خَرَجْتُ إِلَى الْحَقْلِ، فَإِذَا الْقُلُوبُ بِالسَّيْفِ. وَإِذَا دَخَلْتُ الْمَدِينَةَ، فَإِذَا الْمَرَضَى بِالْجُوعِ، لِأَنَّ الْبَنِيَّ وَالْكَاهِنَ كِلَاهُمَا يَطْوِقَانِ فِي الْأَرْضِ وَلَا يَغْرِقَانِ سَبِيلاً. ¹⁹هَلْ رَقِصْتَ يَهُودًا رَفْضًا، أَوْ كَرِهْتَ تَفْسُكَ

offering and an oblation, I will not accept them: but I will consume them by the sword, and by the famine, and by the pestilence.¹³ Then said I, Ah, Lord GOD! behold, the prophets say unto them, Ye shall not see the sword, neither shall ye have famine; but I will give you assured peace in this place.¹⁴ Then the LORD said unto me, The prophets prophesy lies in my name: I sent them not, neither have I commanded them, neither spake unto them: they prophesy unto you a false vision and divination, and a thing of nought, and the deceit of their heart.¹⁵ Therefore thus saith the LORD concerning the prophets that prophesy in my name, and I sent them not, yet they say, Sword and famine shall not be in this land; By sword and famine shall those prophets be consumed.¹⁶ And the people to whom they prophesy shall be cast out in the streets of Jerusalem because of the famine and the sword; and they shall have none to bury them, them, their wives, nor their sons, nor their daughters: for I will pour their wickedness upon them.¹⁷ Therefore thou shalt say this word unto them; Let mine eyes run down with tears night and day, and let them not cease: for the virgin daughter of my people is broken with a great breach, with a very grievous blow.¹⁸ If I go forth into the field, then behold the slain with the sword! and if I enter into the city, then behold them that are sick with famine! yea, both the prophet and the priest go about into a land that they know not.¹⁹ Hast thou utterly rejected Judah? hath thy soul lothed Zion? why hast thou smitten us, and there is no

صِهْيُونَ. لِمَاذَا صَرَبْتَنَا وَلَا شِفَاءَ لَنَا. انْتَهَرْنَا السَّلَامَ فَلَمْ يَكُنْ خَيْرٌ، وَزَمَانَ الشِّفَاءِ فَإِذَا رُغِبَ.²⁰ قَدْ عَرَفْنَا يَا رَبُّ شَرَّنا، إِنَّمَا آبَائُنَا، لِأَنَّنَا قَدْ أَخْطَأْنَا إِلَيْكَ.²¹ لَا تَرْفُضْ لَأَجْلِ اسْمِكَ. لَا تَهِنْ كُرْسِيِّ مَجْدِكَ. أَذْكَرُ. لَا تَنْقُضْ عَهْدَكَ مَعَنَا.²² هَلْ يُوْجَدُ فِي أَبْطَالِ الْأُمَمِ مَنْ يُمَطِّرُ، أَوْ هَلْ تُعْطِي السَّمَاوَاتُ وَابِلًا. أَمَّا أَنْتَ هُوَ الرَّبُّ إِلَهُنَا. فَتَرْجُوكَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ صَنَعْتَ كُلَّ هَذِهِ.

healing for us? we looked for peace, and there is no good; and for the time of healing, and behold trouble!²⁰ We acknowledge, O LORD, our wickedness, and the iniquity of our fathers: for we have sinned against thee.²¹ Do not abhor us , for thy name's sake, do not disgrace the throne of thy glory: remember, break not thy covenant with us.²² Are there any among the vanities of the Gentiles that can cause rain? or can the heavens give showers? art not thou he, O LORD our God? therefore we will wait upon thee: for thou hast made all these things .